中图分类号 :J609. 2 文献标识码 :A
文 章 编 号 :1003 – 1499(2001)01 – 0011 – 03

●赵玉卿

《乐书要录》的留存情况考证

(山东省潍坊学院音乐系,山东 · 潍坊,261043)

提 要 唐武则天敕撰的《乐书要录》是一部非常重要的乐律学著作,有很高的史料价值和学术价值。《乐书要录》共十卷,五、六、七三卷留存至今而其它七卷散佚。本文对《乐书要录》的留存情况,特别是依据日本学者羽冢启明的研究,对今存三卷的各卷进行了粗略地考证。

关键词 乐书要录 ;羽冢启明 ;十二律 ;六十律

《乐书要录》是唐代的一部乐律学著作，它在中国古代乐律学史中占有非常重要的地位。《乐书要录》，从它的书名看，是乐书要点的摘录，宋王应麟(1223—1296)《玉海》曰:“ 武后《乐书要录》,则乐律之书也。”故可知《乐书要录》是专论乐律学内容的。《乐书要录》共十卷(五、六、七三卷保留下来,其它七卷散佚)，比较全面地汇集了唐武则天前的乐律学理论,保留了一些非常珍贵的古代乐律学资料,有非常高的史料价值。

《乐书要录》在国内已佚，日本遣唐使团留学生吉备真备归国时,将全书带回日本。后在日本辗转相传,亡佚过半,现只存有第五、六、七三卷,国内今以《佚存丛书》本与《丛书集成》①影印本较常见。

《佚存丛书》刊于日本光格天皇年号宽政十一年至文化七年(1799—1810),由日本学者林衡辑刊。汇辑中国已佚而见存于日本的中国书籍 17 种 111 卷,其中包括《乐书要录》第五、六、七三卷。《佚存丛书》“ 题《乐书要录》后 ”说 :“ 史称吉备真备灵龟二年,为遣唐留学生入唐,研覃经史,该涉众艺。天平七年,归献《唐礼》一百三十卷……《乐书要录》十卷……。案《乐书要录》之传入皇国,此时为始,华代邈远,佚失过半。今所存止第五、第六、第七三卷。”清光绪八年(1882) 有沪上黄氏木活字排印本，商务印书馆 1924 年影印原刻本。

关于《乐书要录》传于日本的史实,《续日本纪》②卷十二也有记载,“ 天平七年 (唐开元二十三年,西纪 735 年) 四月辛亥，入唐留学生从八位下上道朝臣真备献《唐礼》一百三十卷,《大衍历经》一卷,《大衍历立成》十二卷……《乐书要录》十卷……。 ”

那么《乐书要录》在中国到底何时佚失了呢? 查《崇文总目》、《郡斋读书志》、《直斋书录解题》、《文渊阁书目》及宋代以下各‘ 艺文志 ’,均未见关于《乐书要录》的记载。今中华书局刊印的《四库全书总目》,其附录《四库未收书目提要》(清 · 阮元编)载有《乐书要录》三卷提要 :“ 唐武则天撰,是编《唐书 · 艺文志》著录十卷。《宋志》即未见,阙佚久矣。此日本人用活字版摆印,仅存第五、第六、第七三卷。”《佚存丛书》刊于 1799 – 1810 年,阮元《四库未收书目提要》成书于道光二年(1822),故《四库未收书目提要》所说的《乐书要录》三卷,就是日本《佚存丛书》中所收的五、六、七三卷。《宋史 · 艺文志》载 :“ 宋旧史,自太祖至宁宗,为书凡四。志艺文者，前后部帙，有亡增损，互有异同。今删其重复,合为一志,益以宁宗以后史之所未录者,仿前史分经、史、子、集四类而条列之。”在从太祖至宁宗以后的九千八百十九部书中,未见《乐书要录》,从而看出《乐书要录》失传已经很久了。

作者简介 :赵玉卿(1966 –),男,硕士,山东省潍坊学院(原昌潍师专)音乐系讲师。
收稿日期 :2000 – 01 – 13

唐·开元二十三年(735),吉备真备携带《乐书要录》十卷归国,现只有五、六、七三卷被完整地留存下来。关于其它七卷的佚文,仍有片断(或为转述)散见于日本多种古乐文献之中,有待于进行辑译整理。据日本学者羽冢启明对《乐书要录》的研究,他在《〈乐书要录〉解说》③一文中提到《乐书要录》佚文有:《三五要录》所载"琵琶旋宫法",《阿月问答》所载第十卷的材料,《音律通致章》所述第五—十卷的提要。此外,日本《声明用心集》、《类笔治要》、《体源抄》诸书之中也有若干具有一定联系的材料。

日本论述古代乐律的重要书籍中,大多都引用过《乐书要录》,主要是引用现在保存下来的五、六、七卷的文字,另外还有一些其它卷的佚文。以下根据羽冢启明《〈乐书要录〉解说》中对《乐书要录》的研究,将有关《乐书要录》五、六、七三卷之外佚文的散见情况进行粗略的考证:

1、《三五要录》藤原师长(1138——1192)撰,是1170年成书的一部琵琶谱。其首卷称为"调之卷",在当时是"秘本"性的著述。其中的"乐书要录旋宫法云"引用了《乐书要录》卷七的文字;接着谈到了"私案天地之间声有十二",其注释有云:"《乐书要录》剥六十律义云:'天地之间,声唯十二。'"藤原师长还认为:"抑琵琶旋宫法者,载《乐书要录》,李唐武后所撰也。"又,《阿月问答》(镰仓中期的音律书)云:"《乐书要录》第八卷琵琶(旋)宫法(载)《三五要录》,……"。可看出其中的"琵琶旋宫法"即是《乐书要录》第八卷的材料;而据下文所述《音律通致章》有《乐书要录》第十卷的梗概"破六十律成十二律显示七声"来看,"剥六十律义:'天地之间,声唯十二'"即为《乐书要录》第十卷的材料。

2、《声明用心集》此书为天福元年,即公元1233年,湛智在他七十一岁时所著。其中,有关"十二律"和"六十律"的论述,采用了问答体的形式。在回答"黄钟与执始同异如何"这个题目时,最初列举了《后汉书》京房之说,接着引用了《乐书要录》作为回答:"问:如《要录》意生执始,即为生黄钟当亦如何?答:不如《要录》,如京房说'黄钟执始为异音也'。又《要录》云'仲吕不生黄钟者,仲吕均调岂备五音乎?'"从这段话可看到《乐书要录》乐律宫调理论的一些材料。还有这样一句话:"琵琶十二均调如《乐书要录》",可见《乐书要录》又有琵琶十二均调的材料。

3、《类笔治要》著者不明,从书中有弘安(1278年)的年号来判断,可把它作为那个时代的著述。但它的《雅乐篇》中有'乐书要录曰'几字,在其下并无引文。在下一条目'乐汁图征曰'以下有十余行的文字,羽冢启明认为"乐汁图征"中"汁"乃"叶"字之误,即"乐叶图征"。在清·马国翰《玉函山房辑佚书》中有《乐纬叶图征一卷》(魏·宋均注),故羽冢启明认为"乐叶图征'可能就是'乐纬叶图征'这本书。据此,羽冢启明提出疑问:《乐纬叶图征》的文字是不是也就是《乐书要录》所引用的文字呢?或者《类笔治要》的著者是直接取自《乐纬叶图征》呢?他认为:"也许是《乐书要录》某卷的文字与'乐叶图征曰'的文字是一起写出来的,然后被《类笔治要》所引用,这样来看可能是妥当的,'乐书要录曰'的下面没有引文就是一个证明。"即认为《乐叶图征》是被《乐书要录》所引用。另外,下面的"律吕篇"在"乐书要录曰"之下有两行文字:"夏以建寅月,为岁首,律应太簇,是为人元。殷以建丑月,为岁首,律应大吕,是为地元。"这两行文字是现在所见不到的《乐书要录》的佚文。

4、《阿月问答》是西园寺实兼与阿月二人有关乐律问答的记录性的书籍,是弘安十年,即公元1287年所撰写的著作。在此书中有这样一段记载:"《乐书要录》第十卷依何显六十律,依何破六十律为十二律,是皆非无子细云。"此记载可看出《乐书要录》第十卷有与"六十律'相关的内容。

5、《音律通致章》本书为东大寺的僧人凝然所作,是德治二年,即公元1307年的著述。本书中有关《乐书要录》的信息最多,其第十卷有如下这段文字:"《乐书要录》第五卷中具明'七声'云云,第六卷中广明'十二律雅行相',第七卷中具明'十二律雅相中各生七声,成八十四调均'事,第八卷中具明'琵琶旋宫相生之法,历十二律,四柱吕律均调',第九卷中具陈'六十律雅生旋宫之法',第十卷中'破六十律成十二律显示七声'"。叙述了第五卷至第十卷各卷的梗概。五卷以前,即从第一卷起到第四卷为止的事情却没有涉及。依据这个记载,羽冢启明认为,在当时第一、二、三、四的四卷已经散佚了,而第五卷到第十卷却是保存着的,凝然曾经读过它们。其后,第八、九、十三卷已经散佚,只保留了第五、六、七三卷。

6、《丝竹口传》天主寺俊镜著,成书于嘉历二年(公元1327年)。此书开始有'《乐书要录》曰:'天地间音十二''等这样一段话,如果俊镜当时的引文是引自原作,那么,《乐书要录》现存三卷之外的各卷,在嘉历二年是存在着的。但是,俊镜是真的见过原卷的《乐书要录》?还是根据前人的著述,如《三五要录》或是

《音律通致章》而引用？羽冢启明认为这个问题也很难判断。

7、《音乐古意》藤原实章所著，成书于文化三年(公元 1806 年)。该书也引用了“夏以建寅月，为岁首，律应太簇，是为人元。殷以建丑月，为岁首，律应大吕，是为地元。”这两行文字。

除了以上所述之外，《体源抄》(丰原统秋撰，成书于 1512 年)当中也有一些《乐书要录》中的佚文。但是经羽冢启明对它们进行考察，书中有许多佚文是相当成问题的，故《体源抄》中的引文是不太可靠的。在该书尚壹越调的地方“乐书要录曰”下有几个用红笔书写的字“丝管抄被载之”。《丝管抄》十卷，北院御室御撰，北院御室于建仁二年八月(即 1202 年)去世，而且《体源抄》中的红字多半是著者丰原统秋自己所写的。《丝管抄》今天已经散佚，但统秋的时候它是存在的。可以看得出来，《丝管抄》撰著这个时代，《乐书要录》现存三卷之外的卷子还在流传，还可以看到一些痕迹的。总之，以上所述《三五要录》等书中记载了现存三卷之外各卷的一些情况，保留了一些佚文。特别是从《音律通致章》中，可以了解到《乐书要录》第五卷到第十卷的内容。关于《乐书要录》十卷在日本的流传情况，可以这样认为：第一卷到第四卷在凝然撰著《音律通致章》时已经散佚，而第五卷到第十卷在当时是保存着的；而后《乐书要录》第八、九、十三卷散佚，但在北院御室撰写《丝管抄》时，这三卷(八、九、十)仍是存在的，至于在俊镜著《丝竹口传》时这三卷《乐书要录》是否存在，则还有待于进一步考证。

注释：

①王云五主编《丛书集成》，商务印书馆，1935 ~ 1937 年编印。辑宋元明清重要古籍丛书 100 部，其中普通丛书 80 部，专科丛书 12 部，地方丛书 8 部，共得书 6000 余种，除去重复，实收 4107 种，约 2 万卷，中华书局 1983 年再印。

②管野真道等著《续日本纪》，成书于公元 797 年，属于日本平安时代(794 ~ 1192 年)前期的重要史学著作。

③羽冢启明《〈乐书要录〉解说》，载《东洋音乐研究》第二卷第二号，1941 年。

责任编辑　程天健